



Д.А. Шагавиев

Критические заметки Ш. Марджани в отношении комментария 'Али аль-Кари...
Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1): 77-100

DOI 10.31162/2618-9569-2025-18-1-77-100

УДК 297.1

Original Paper

Оригинальная статья

Критические заметки Ш. Марджани в отношении комментария 'Али аль-Кари на книгу «аль-Фикх аль-акбар» имама Абу-Ханифы

Д.А. Шагавиев^{1, 2а}

¹Российский исламский институт, г. Казань, Российская Федерация

²Болгарская исламская академия, г. Болгар, Российская Федерация

^аORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2769-8333>, e-mail: saiddamir@mail.ru

Резюме: В данной статье анализируется, каким образом Шихаб-ад-дин Марджани, татарский историк и богослов, критиковал высказывания и мнения крупного мекканского ханафитского ученого 'Али аль-Кари. Он опирался на информацию из книги имама аль-Мухибби, который критиковал аль-Кари за мазхабический фанатизм и заявления, считающиеся у некоторых богословов оскорбительными в отношении Пророка Мухаммада и его родителей. Марджани обсуждал вопрос об авторстве книги «аль-Фикх аль-акбар», приписываемой имаму Абу-Ханифе, и высказывал сомнения в ее подлинности, утверждая, что она могла быть написана позже на основе взглядов Абу-Ханифы и частично искажена. Также Марджани критиковал версию аль-Кари о том, что родители Пророка умерли в неверии. Он утверждал, что это мнение ошибочно и не аргументируется достоверными хадисами. В статье также упоминается, что разногласия по этому вопросу связаны с идейным противостоянием между суннитами и шиитами, а также с разными подходами двух суннитских толков по вопросу необходимости принятия ислама через разум или призыв.

Ключевые слова: Шихаб-ад-дин аль-Марджани; «Вафиййат аль-асляф»; 'Али аль-Кари; «аль-Фикх аль-акбар»; Абу-Ханифа; «Шарх аль-Фикх аль-акбар»; родители Пророка Мухаммада

Для цитирования: Шагавиев Д.А. Критические заметки Ш. Марджани в отношении комментария 'Али аль-Кари на книгу «аль-Фикх аль-акбар» имама Абу-Ханифы. *Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1):77–100*. DOI: 10.31162/2618-9569-2025-18-1-77-100



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.



D.A. Shagaviev

Critical notes of Sh. Marjani regarding Ali al-Qari's comment on the book "al-Fiqh al-'akbar"...
Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1): 77-100

Critical notes of Sh. Marjani regarding Ali al-Qari's comment on the book "al-Fiqh al-'akbar" by Imam Abu Hanifah

D.A. Shagaviev^{1, 2a}

¹Russian Islamic Institute, Kazan, the Russian Federation

²Bolgar Islamic Academy, Bolgar, the Russian Federation

^aORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2769-8333>, e-mail: saiddamir@mail.ru

Abstract: This article analyzes how Shihab al-Din al-Marjani, a Tatar historian and theologian, criticized the statements and opinions of the major Meccan Hanafi scholar 'Ali al-Qari. He relied on the information from the book of Imam al-Muhibbi, who criticized al-Qari for madhhab fanaticism and for the statements which some theologians consider to be offensive to Prophet Muhammad and his parents. Marjani discussed the authorship of the book "al-Fiqh al-'akbar", attributed to Imam Abu Hanifa, and expressed doubts about the authenticity of this book, arguing that it could have been written later on the basis of the views of Abu Hanifa and that it can be partially distorted. Marjani also criticized al-Qari's version that the Prophet's parents died in disbelief. He claimed that this opinion is erroneous and is not supported by reliable hadiths. The article also mentions that disagreements on this issue are associated with the ideological confrontation between Sunnis and Shiites, as well as with different approaches of the two Sunni persuasions on the need to adopt Islam through reason or appeal.

Keywords: Shihab al-Din al-Marjani; "Wafiyat al-'aslaf"; 'Ali al-Qari; "al-Fiqh al-'akbar"; Abu Hanifah; "Sharh al-Fiqh al-'akbar"; parents of the Prophet Muhammad

For citation: Shagaviev D.A. Critical notes of Sh. Marjani regarding Ali al-Qari's comment on the book "al-Fiqh al-'akbar" by Imam Abu Hanifah. *Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1):77-100*. (In Russ.) DOI: 10.31162/2618-9569-2025-18-1-77-100

Введение

Мулла¹ 'Али аль-Кари (ум. 1014/1606) – суннитский ученый, известный как крупный знаток хадисов и фикха ханафитского мазхаба², автор огромного числа

¹ Одни исследователи и научные редакторы имя данного ученого пишут с этим титулом вместе с «аль», т.е. аль-муллы [1, с. 12; 2, с. 3; 3, с. 5], а другие – без «аль» [4, с. 445; 5, с. 15]. Марджани же вообще не упоминает этот титул в его биографии, также мы заметили это у аль-Муhibби (1651–1699) [6, с. 186] и аль-Лякнави (1848–1887) [7, с. 8]. Этот титул указывает на то, что 'Али аль-Кари не был арабом [8, с. 48–50, 85]. Можно предположить, что Марджани не стал упоминать этот титул, потому что в Волго-Уральском регионе так назывались рядовые религиозные деятели (обычные имамы), которые были далеки от учености или не имели глубоких знаний.

² Родился аль-Кари в Герате (Афганистан), но впоследствии переселился в Мекку, где и провел большую часть своей жизни. Нисба «аль-Кари» указывает на его мастерство в рецитации Корана и особенные знания в области наук *кыраат* и *таджвид* [5, с. 15; 5, с. 186; 8, с. 45]. В Средней Азии обычно таким термином называли тех, кто знал наизусть Коран и читал его в качестве имама на



книг по различным исламским наукам [6, с. 8–9; 7, с. 115–164]³, среди которых «Минах ар-рауд аль-азхар фи шарх аль-Фикх аль-акбар» (Дары цветущего сада в комментарии к Величайшему знанию), произведение по суннитской 'акиды. Это сочинение является толкованием к небольшому тексту под названием «аль-Фикх аль-акбар» (Величайшее знание), возводимого к имаму Абу-Ханифе (80–150/699–767)⁴.

Татарский историк и богослов Шихаб-ад-дин аль-Марджани (1818–1889) в пятом томе своего шеститомного биографического труда «Вафиййат аль-асляф ва тахиййат аль-ахляф» (Верность предшественникам и приветствие потомкам) приводит биографию муллы 'Али аль-Кари⁵. Во введении к этому труду Марджани включил его в список муджаддидов (обновителей исламской веры): «Что же касается десятого века (хиджры), то... из знатоков хадисов (мухаддисун) – ханафит Нур-ад-дин Абу-ль-Хасан 'Али ибн Мухаммад аль-Харави в Мекке»⁶ [10, с. 292]⁷, что указывает на высокую оценку наследию муллы аль-Кари со стороны татарского ученого. Однако при этом он выразил порицание этому мекканскому богослову по некоторым теологическим моментам, изложенным в его произведениях.

Примечательно, что Марджани делает акцент на то, что мулла аль-Кари – крупный знаток сунны, называя его в «Вафиййат аль-асляф» термином «хафиз», а в «Мукаддиме» – «муджаддидом десятого века хиджры из числа хадисоведов», в то время как другие историки и ученые ислама, в частности Ибн-'Абидин (1784–1836)

молитве *таравих* (особая молитва, совершаемая в количестве 20 ракаатов в месяц рамадан, в течение которой прочитывается Коран полностью) [8, с. 46].

³ Современный турецкий исследователь Халиль Ибрахим Кутлай насчитал 147 произведений, некоторые из них многотомны [8, с. 164].

⁴ Так как науке известно два текста под названием «аль-Фикх аль-акбар», возводимых к Абу-Ханифе (80–150 х.), то в данном случае речь идет именно о том тексте, который передается от сына имама, т.е. Хаммада ибн Аби-Ханифы (ум. 176 х.). Версия «аль-Фикх аль-акбар» от Хаммада относится к жанру «символов веры», в то время как иная версия от другого ученика Абу-Муты' аль-Бальхы (113–199 х.), которая по объему больше и написана в виде диалога между учеником и учителем, относится к более детальным полемическим произведениям. Также версия от аль-Бальхы называется «аль-Фикх аль-абсат» (Расширенное знание).

⁵ Научная библиотека им. Н.И. Лобачевского Казанского федерального университета. Отдел рукописей и редких книг (НБК(П)ФУ. ОРРК). Т. 1460. Ед. хр. 613. Л. 37Б–38Б. В 2022 году избранные биографии из всех томов «Вафиййат аль-асляф» были напечатаны в переводе на русский язык с комментариями [9], однако в подборку выбранных для перевода 516 биографий жизнеописание муллы 'Али аль-Кари не попало.

⁶ Здесь и далее, если нет других указаний, перевод с арабского выполнен автором статьи. – Д.Ш.

⁷ Также в небольшом трактате «Мунтахаб китаб аль-Вафиййа» (Избранное из «Вафиййат»), где перечисляются наиболее важные ученые ислама для мусульман Волго-Уральского региона, Марджани пишет: «Затем [следует по хронологии] достойный ученый (аль-фадыль) Нур-ад-дин Абу-ль-Хасан 'Али ибн Султан Мухаммад аль-Харави аль-Ханафи, известный как аль-Кари (да смилуется над ним Аллах), автор "аль-Миркат", толкований "'Айн аль-'ильм" и "аль-Фикх аль-акбар" и других книг, скончавшийся в Мекке в 1014 г.х. в эпоху правления [османского] султана Ахмада ибн Мухаммада» [11, с. 19–20].



и 'Абд-аль-Хайй аль-Лякнави, считали его обновителем веры своего времени в общем смысле [7, с. 9; 8, с. 95–96].

Главным образом, перечисляя биографические данные об этом шейхе, Марджани опирается на труд «Хулясат аль-асар» аль-Мухибби, биографическое сочинение XVII века [6]⁸, и добавляет свои замечания либо в связи с некоторыми прочитанными им трудами аль-Кари, либо на основе каких-то отзывов в отношении него других богословов. Важно также заметить, что Шихаб-ад-дин Марджани не первый из биографов и теологов, кто критиковал муллу 'Али аль-Кари по определенным вопросам. Например, турецкий исследователь Халиль Ибрахим Кутлай обобщил, выделил и рассмотрел три основные претензии со стороны современников к шейху аль-Кари: (1) он возражал некоторым имамам⁹; (2) он утверждал неверие родителей Посланника Мухаммада (ﷺ); (3) он страдал мазхабическим фанатизмом¹⁰ [8, с. 96–114]¹¹.

Фрагмент о мулле 'Али аль-Кари из «Хулясат аль-асар» аль-Мухибби, приведенный в «Вафийят аль-асляф»

Сказал аль-Мухибби в отношении него: «[Аль-Кари аль-Ханафи –] житель Мекки, один из передовых ученых, уникальная особа своей эпохи, великолепный в тахкыке¹² и ревизии [шариатских] выражений. Нет нужды в его восхвалении по при-

⁸ Кстати, в личной библиотеке Ш. Марджани, перечень книг которой был составлен и описан современным казанским исследователем Раифом Мардановым, мы обнаружили старинные печатные тома этого источника [12, с. 45, 63].

⁹ Здесь подразумевается его возражения имамам Малику (711–795) и аш-Шафи'и (767–820) по некоторым вопросам фикха. В частности, об этом заявил аль-Мухибби [6, с. 186], на что ответил йеменский имам аш-Шаукани (1760–1839), который, наоборот, посчитал критику на основе доводов в отношении таких крупных факхов достоинством муллы аль-Кари и его зрелостью в плане *аджтихада* [4, с. 445–446].

¹⁰ Среди трактатов аль-Кари можно увидеть такие названия: «Таший' фукаха' аль-ханафиййа ли-ташни' суфаха' аш-шафи'иййа» (Смыкание рядов ханафитских факхов в опорочивании глупцов из шафиитов), «Рисаля фи химайат мазхаб аль-имам Аби-Ханифа» (Трактат в защиту мазхаба имама Абу-Ханифы), «Рисаля фи-р-радд 'аля ман замма мазхаб Аби-Ханифа» (Трактат в ответ тому, кто порочил мазхаб Абу-Ханифы) [8, с. 130, 162–163], что в принципе естественно ожидать от факхов конкурирующих между собой мазхабов. В данном случае мулла 'Али аль-Кари реагировал на критику со стороны оппонентов его мазхаба.

¹¹ Марджани также упрекнул аль-Кари за его критику суфийских воззрений шейха Ибн-'Араби (1165–1250): «[Поражают его мнение и плохие мысли о] величайшем шейхе Мухйи-ад-дине Ибн-'Араби (да смилуется над ним Аллах), его чрезмерность в отношении него и переход границ [приличия]. А ведь он (шейх) недостижимый [по статусу] для него, он (аль-Кари) не должен был погружаться в суждения о нем, потому что это не его сфера [знаний]» (указанная рукопись, л. 37Б), в то время как аль-Мухибби в биографии аль-Кари не упоминал это. В наследии аль-Кари есть как минимум три труда, где он критиковал взгляды вышеназванного крупного суфийского шейха [8, с. 121, 124, 126].

¹² Дословно переводится как «выявление истины». Обычно тахкыком занимается ученый (мухаккык), способный определять более правильное мнение в мазхабе фикха. Т.е. мухаккыки



чине его известности. Он родился в Герате, переехал в Мекку, поселился там, получил знания от мекканских ученых¹³. Он стал известным, и слава о нем распространилась, он написал многочисленные хорошие труды, содержащие великую пользу¹⁴. Однако он был испытан недугом возражения против имамов, особенно аш-Шафи'и и его сторонников¹⁵, и оппонировал имаму Малику в вопросе опускания рук [в позиции стоя] при совершении молитвы, посвятив этому один трактат¹⁶. Поэтому вызвался ответить ему шейх Мухаммад Макин (Мукайн?)¹⁷, который написал опровержение, где ответил на все возражения [аль-Кари]. Но более удивительное, что передал от него саййид Мухаммад ибн 'Абд-ар-Расуль аль-Барзанджи аль-Хусайни¹⁸ в своей книге «Садад ад-дин [ва садад ад-дайн]¹⁹ фи исбат ан-наджат фи-д-дараджат²⁰ ли-ль-ва-лидайн» (Правильность религии [и покрытие долга] в утверждении потустороннего спасения и райских степеней для родителей Пророка) о том, что он комментировал «аль-Фикх аль-акбар», принадлежащий перу имама Абу-Ханифы (да смилуется над ним Аллах), где перешел границы приличия в отношении родителей [Пророка], и что затем он не остановился на том, а даже написал об этом трактат²¹. Он же в своем толковании на «аш-Шифа'» (Исцеление)²² сказал, гордясь собой: «Я написал по поводу их неверия трактат»²³. О если бы он не сделал это! Ведь он не проявил ува-

выявляют наиболее достоверные предания и утверждения от имамов своих мазхабов. Но этот термин может использоваться и в других шариатских науках.

¹³ В оригинале у аль-Мухибби указаны имена конкретных ученых, что говорит о том, что Марджани немного сократил и изменил цитату.

¹⁴ Далее аль-Мухибби перечислил некоторые конкретные труды, но Марджани пропустил это.

¹⁵ Здесь у Марджани упущена формула тараххума: «рахимуллаху та'алья» (да смилуется над ними Аллах Всевышний).

¹⁶ Речь идет о маленьком трактате «Шифа' ас-салик фи ирсаль Малик» (Исцеление идущего [по пути шариата] в опускании рук [имама] Малика) [8, с. 131].

¹⁷ Личность не установлена. В современном издании «Хулясат аль-асар» нет пояснений этому имени, также в диссертации Халиля Ибрахима Кутлая отмечено, что, скорее всего, имя искажено и не представляется возможным идентифицировать точно этого факыха [8, с. 97], вероятно, маликитского мазхаба.

¹⁸ Это мединский шафиитский ученый из потомков Хусайна ибн 'Али, саййид Мухаммад аль-Барзанджи аш-Шахразури (ум. в 1103 х.) [8, с. 106].

¹⁹ То, что в квадратных скобках, пропущено у Марджани.

²⁰ В старом и новом печатных изданиях этой книги написано «ва-д-дараджат» [13, с. 2, 20], что более точно.

²¹ Трактат называется «Адиллят му'такад Аби-Ханифа фи абавайй ан-Наби ﷺ» (Доводы убеждения Абу-Ханифы в отношении родителей Пророка ﷺ). Он опубликован в сборнике трудов имама аль-Кари «Маджму' расайль аль-'алляма аль-муллы 'Али аль-Кари» [14].

²² Очень известная книга по биографии, описанию и нравам Пророка Мухаммада, написанная маликитским кады 'Ийадам (476–544/1083–1149).

²³ В оригинале книги «Шарх аш-Шифа'» мы не нашли точно такой фразы, но там написано это в более мягкой форме: «Это соответствует тому, что сказал наш имам [Абу-Ханифа] в «аль-Фикх аль-акбар» о том, что родители Посланника Аллаха (ﷺ) умерли в неверии. И я написал по этому вопросу отдельный трактат. В нем я отразил доводы об обратном, которые привел ас-Суйути в своих трех трактатах» [15, с. 449; 16, с. 447]. Имам ас-Суйути (1445–1505) в действительности посвятил даже



жения Посланнику Аллаха (ﷺ), поскольку причинил страдания ему. Надо было ему постесняться от упоминания такого в толковании на «аш-Шифа'», составленном для разъяснения благородства Избранного (ﷺ). Упрекали люди автора [толкования книги] «аш-Шифа'» за то, что он упомянул в ней отсутствие предписанности произношения благословения на Пророка (ﷺ) и утверждал, что только аш-Шафи'и говорил об обязательности этого, в то время как этот вопрос не имеет отношения к теме книги. Аллах Всевышний направил имама 'Абд-аль-Кадира ат-Табари²⁴, чтобы ответить аль-Кари. Он написал трактат²⁵, в котором жестко высказался в опровержении на аль-Кари. В итоге исходили от него подобные упомянутые вещи, о которых не было ему нужды говорить». Это [были] слова аль-Мухибби [6, с. 186–187]²⁶.

Обсуждение аутентичности текста «аль-Фикх аль-акбар» и его принадлежности к Абу-Ханифе

Марджани пишет в биографии аль-Кари после цитирования слов аль-Мухибби: «Он сделал толкование на книгу "аль-Фикх аль-акбар", думая, что труд относится к сочинениям величайшего имама Абу-Ханифы Ну'мана ибн Сабита аль-Куфи, но это не так. На самом деле он принадлежит Абу-Ханифе Мухаммаду ибн Йусуфу аль-Бухари из людей VII века хиджры, что выяснили некоторые великие искусные ученые»²⁷. К сожалению, Марджани не назвал конкретные имена ученых, указавших на это. В источниках, в частности в известном произведении по ханафитским разрядам ученых (табакат) «аль-Джавахир аль-мудыййа» аль-Кураши (1297–1373), сообщается о том, что кроме самого Имама еще 16 ханафитских факыхов назывались куней «Абу-Ханифа» [18, с. 40–42]. Среди них действительно упомянут Мухаммад ибн Йусуф аль-Бухари [18, с. 41], но каких-либо существенных данных в его биографии о нем не при-
шесть трудов этой теме [8, с. 107]. Данная фраза муллы 'Али аль-Кари, конечно же, отвергает мнение некоторых исследователей, которые, опираясь на другие цитаты из «Шарх аш-Шифа'», решили, что автор этой книги отказался от своего суждения по поводу родителей Пророка [16, с. 446–447]. Например, сирийский шейх Вахби Гауджи (1923–2013) в предисловии своей редакции на «Шарх аль-Фикх аль-акбар» писал: «аль-Кари сказал в "Шарх аш-Шифа'": "Не является достоверным предание о принятии ислама Абу-Талибом, что же касается уверования его (ﷺ) родителей, то есть об этом разные мнения. Более достоверным является, что они приняли ислам, как с этим единогласно согласились великие ученые уммы, что разъяснено [имамом] ас-Суйути в его трех трактатах"» [5, с. 18; 17, с. 601]. Он ошибочно считал, что это слова аль-Кари, хотя при внимательном чтении можно убедиться, что аль-Кари приводил слова египетского шафиитского ученого Мухаммада ад-Дильджи (860–947 х.), на что в своем толковании на «аль-Фикх аль-акбар» указал современный сирийский исследователь Нидаль Алях Рашши [16, с. 447].

²⁴ Мекканский шафиитский ученый 'Абд-аль-Кадир ат-Табари (ум. 1033 х.), который, в частности, был учеником муллы аль-Кари [8, с. 84–85].

²⁵ В числе доступных трудов этого ученого мы не обнаружили этот трактат, также и другие современные исследователи не приводят названия данного сочинения.

²⁶ Указанная рукопись (Л. 37Б–38А).

²⁷ Там же (Л. 38А).



водится, кроме того, что некий аз-За'фарани (ум. 393 или 394 х.) передал от него одну фетву [19, с. 412]. То есть этот человек все же жил в IV веке хиджры. Причем имам аль-Каусари (1879–1952) сообщает, ссылаясь на книгу «аль-Манакыб аль-кардариййа»²⁸: «В действительности мутазилиты отрицали эти книги²⁹ и приписали их принадлежность к Мухаммаду ибн Йусуфу аль-Бухари, известному как Абу-Ханифа, потому что в этих книгах содержится отрицание их ложных постулатов, а они утверждали, что имам [Абу-Ханифа] из них» [20, с. 23]. В свою очередь, отечественный исследователь А. Смирнов считает, что текст «аль-Фикх аль-акбар» является поздним документом, который дорабатывался постепенно, а теологические термины, использованные в нем, якобы появились во времена аль-Аш'ари (873–936) и позднее [21, с. 53–54], хотя голландский арабист и исламовед А. Венсинк (1882–1939), мнения которого он обсуждал в своей статье, опираясь, видимо, на свой анализ разных текстов источников, склоняется к тому, что в «аль-Фикх аль-акбар» содержатся подлинные воззрения Абу-Ханифы и суннитов, во всяком случае по смыслу [21, с. 53]³⁰. То есть, по мнению отечественных и западных исламоведов, данная книга и другие сочинения Абу-Ханифы могли быть написаны поздними авторами на основе его взглядов.

Далее татарский ученый продолжает: «С моей точки зрения, это подтверждается и другими доводами, которые я увидел. Например, тем, что книга “аль-Фикх аль-акбар” не существует уже очень давно. На самом деле передавал это путем диктовки от него Абу-Муты' аль-Бальхы в виде вопросов из сферы 'акиды. Потом он (надиктованный текст) стал известным как “аль-Фикх аль-акбар”, потому что Абу-Ханифа (да смилуется над ним Аллах) и ранние сторонники его мазхаба называли вопросы 'акиды этим термином. Эти надиктованные тексты вместе с тем, что цепь их передачи не подтверждается достоверным путем, не содержат эту проблему [о родителях Пророка]. Упомянутое им в отношении Абу-Талиба и другие лишние слова, которые не имеют отношения к религии и нет нужды особой в которых, не подтверждаются, как и книги, приписываемые Абу-Ханифе (да смилуется

²⁸ Подразумевается книга «Манакыб аль-Имам аль-А'зам» (Достоинства Величайшего Имама) Ибн-аль-Базза аль-Кардари (ум. 1424).

²⁹ Говорится сразу о пяти сочинениях имама Абу-Ханифы, а не только о книге «аль-Фикх аль-акбар».

³⁰ Также советский арабист и востоковед А.С. Боголюбов (1932–1990) пишет, что «приписываемые Абу-Ханифе “Китаб аль-'алим ва-ль-мута'аллим” и “Васыййат Аби-Ханифа” [труды по 'акиде] созданы на основе его взглядов» [22, с. 12]. Кстати, арабский литератор Ибн-ан-Надим (ум. 380/990), который по воззрениям был мутазилитом (!), в своем библиографическом сборнике (является первым известным произведением такого рода у арабов) упоминает следующие книги по 'акиде у Абу-Ханифы: «аль-Фикх аль-акбар», «ар-Рисаля иля-ль-Батти» (Послание к аль-Батти), «аль-'Алим ва-ль-мута'аллим» (Учитель и ученик), «ар-Радд 'аля-ль-кадариййа» (Опровержение кадаритам) [23, с. 251]. Под последним, возможно, подразумевается версия «аль-Фикх аль-акбар» от аль-Бальхы, известная также как «аль-Фикх аль-абсат», потому что в ней первые вопросы связаны с опровержением идей кадаритов.



над ним Аллах), достоверной передачей, как книга "аль-Васыййа". В совокупности труд "аль-Фикх аль-акбар", если был его оригинал раньше, то он как Тора и Евангелие, существующие без всякого сомнения, но не соответствующие тому, что сейчас в руках иудеев и христиан. Это справедливо и в отношении "аль-Фикх аль-акбар", прокомментированного [муллой] 'Али аль-Кари»³¹. Складывается впечатление, что Марджани настолько был ревностным защитником чести Пророка и его семьи, что из-за этого вопроса был готов полностью не принимать весь текст «аль-Фикх аль-акбар»³². Также он указал на путаницу между двумя текстами, имеющими одинаковое название. Вероятно, что Марджани не знал о передатчике другой версии «аль-Фикх аль-акбар», т.е. о том, что Хаммад ибн Аби-Ханифа передал от отца данный текст³³. Тем не менее имам аль-Каусари в своем предисловии на «Ишарат аль-марам» указал на десятки книг, где приводятся либо полностью, либо по частям тексты из пяти книг Абу-Ханифы, что говорит о принятии этих книг как источников воззрений суннитов большим числом их богословов [20, с. 21–23]³⁴. А османский ханафитский ученый аль-Байады (1634–1686) еще в XVII веке на основе этого огромного числа источников создал хрестоматию «аль-Усуль аль-мунифа лиль-имам Аби-Ханифа», где распределил высказывания, извлеченные из пяти книг Абу-Ханифы, по богословским темам [24], затем написал к этим текстам комментарии «Ишарат аль-марам мин 'ибарат аль-Имам» [20], однако вопрос, обсуждение которого возмутило татарского ученого, там отсутствует, потому что в действительности он не имеет отношения к обязательным убеждениям мусульман. Ради справедливости надо добавить, что 'Али аль-Кари в своем толковании в принципе выражал мнение, что Абу-Муты' считается частью хадисоведов *вадда*³⁵, поэтому передаваемое от него может вообще не приниматься [2, с. 172; 5, с. 334].

³¹ Указанная рукопись (Л. 38А).

³² Но возникает другой вопрос: почему Марджани не возмущался по этому поводу в отношении османского ученого Мухйи-ад-дина Мухаммада ибн Баха'-ад-дина (ум. 956/1549), о котором он сообщает, что среди его трудов есть «Шарх аль-Фикх аль-акбар» (НБ К(П)ФУ. ОРПК. Т. 1460. Ед. хр. 612. Л. 274А-274Б)?

³³ В биографии Абу-Муты' аль-Бальхы он указал, что от него передается книга «аль-Фикх аль-акбар» (НБ К(П)ФУ. ОРПК. Т. 1460. Ед. хр. 610. Л. 125А), а в биографии Хаммада у него ничего об этой книге не говорится (Л. 41А).

³⁴ Сирийский исследователь и ханафитский шейх Нидаль Алях Рашши пишет в предисловии к своему толкованию «аль-Фикх аль-акбар»: «Ошибаются многие из ученых, и не различают между книгами "аль-Фикх аль-абсар" в передаче имама Аби-Муты'а аль-Бальхы и "аль-Фикх аль-акбар" в передаче имама Хаммада, сына имама Абу-Ханифы... Эту книгу [аль-Фикх аль-акбар] продиктовал величайший имам (да будет доволен им Аллах) как опровержение мутазилитам и прочим [отклонившимся от суннитского правосерия]. Не отрицал ее никто из последователей ханафитского мазхаба и никто из других [суннитских] мазхабов, не считая незначительной группы [ученых], к мнению которых не прислушиваются» [16, с. 44].

³⁵ Передатчик хадисов, который был уличен в фальсификации, то есть в придумывании ложных хадисов (мауду').



Затем Марджани приводит другой довод: «Также указывает на это, что когда некоторые ашариты совершили нападки на Абу-Мансура аль-Матуриди за его утверждение вечного [божественного] атрибута *таквин* (творение/создание), обвинив его в ереси (нововведении), которую не высказывали [праведные] предшественники (саляф) и которая даже не исходила от [ученых] Ирака, то возразил им крупный ученый и шейх Абу-ль-Му'ин ан-Насафи в своей книге "ат-Табсыра"³⁶ и другие, что утверждение этого [атрибута] присутствует в книге "Байан ас-сунна"³⁷ имама Абу-Джа'фара ат-Тахави, а он лучше всех знает толки (мазахиб) праведных предшественников (саляф) в общем и мазхаб Абу-Ханифы и его сторонников в частности. Так как же утверждение таквина является ересью?! Сказал шейх имам Абу-с-Са'адат аль-Джазари Ибн-аль-Асир (да смилуется над ним Аллах) в книге "Джами' аль-усуль" (Сборник основ)³⁸: "Абу-Ханифе (да смилуется над ним Аллах) приписывают то, что не соответствует его статусу. Якобы он утверждал сотворенность (хальк) Корана и прочие ереси. На это не надо обращать внимания. На самом деле значение придается в изложении догматов Абу-Ханифы (да смилуется над ним Аллах) книге "Байан ас-сунна" Абу-Джа'фара ат-Тахави, которую он составил для разъяснения 'акыды Абу-Ханифы и его двух соратников [Абу-Йусуфа и Мухаммада]. В ней нет того, что приписали ему оппоненты, поэтому опираемся лишь на это"³⁹. Так почему же Абу-ль-Му'ин не сказал, что утверждение таквина есть в "аль-Фикх аль-акбар" Абу-Ханифы⁴⁰, а Ибн-аль-Асир не сказал, что приписанное оппонентами Абу-Ханифе отсутствует в этом сочинении?! Если бы был достовер-

³⁶ Известная книга матуридитского толка «Табсырат аль-адилля» Абу-ль-Му'ина ан-Насафи (ум. 508/1115).

³⁷ Более известная под названием «аль-'Акыда ат-тахавиййа», составленная имамом ат-Тахави (239–321/853–933). См. о нем, его символе веры и частично об упоминаемом здесь вопросе в нашей статье [25].

³⁸ Свод шести известных сборников хадисов имама Маджд-ад-дина Ибн-аль-Асира (1149–1210), в котором он также упоминает биографии передатчиков хадисов.

³⁹ В данном месте Марджани очень вольно передал слова имама Ибн-аль-Асира. В оригинале фраза такова: «Собрал Абу-Джа'фар ат-Тахави, а он из крупных последователей мазхаба Абу-Ханифы, книгу, которую он назвал «'Акыдат Аби-Ханифа (да смилуется над ним Аллах)», она суть кредо ахль ас-сунна ва-ль-джамая'а, и в ней нет ничего из того, что приписывалось ему [из ересей, как *ирджа'*, *кадр* и *хальк аль-Кур'ан*]. А сторонники его [мазхаба] лучше знают его положение и высказывания, поэтому обращаться к переданному ими от него предпочтительнее, чем обращаться к другим» [26, с. 954].

⁴⁰ Дело в том, что в версии «аль-Фикх аль-акбар», передаваемой Хаммадом ибн Аби-Ханифой, есть слова, указывающие на атрибут «таквин» (создание): «Что касается действительных атрибутов (аль-фи'лиййа), сотворение (тахлик), дарение пропитания (тарзик), творение (инша', ибда', сун') и др., то Аллах Всевышний продолжал быть Творцом (халик) через Свое сотворение, и сотворение (тахлик) – Его атрибут в безначальности (азаль), и действующим (фа'иль) через Свое действие, и действие – Его атрибут в безначальности. Аллах был Творцом (халик) до того, как создавать, и Дарующим пропитание (раззак) до того, как даровать пропитание. Его действие – Его атрибут в безначальности. Действующий (фа'иль) – Аллах. Действие Аллаха – несотворенное (гайр махлюк), а производное (мафу'ль) – сотворенное (махлюк)» [25, с. 69; 27, с. 2–3, 15–16].



ным текст "аль-Фикх аль-акбар", который прокомментировал аль-Кари, то ссылаться на него было бы достойнее, чем на книгу, составленную ат-Тахави. Разве это не первый довод в пользу отсутствия аутентичности принадлежности этой книги Абу-Ханифе (да смилуется над ним Аллах)?!»⁴¹ Возможно, это и сильный довод, но, как мы обнаружили в современном издании «Табсырат аль-адилля», его автор, матуридитский имам Абу-ль-Му'ин ан-Насафи, все же ссылался на «аль-Фикх аль-акбар» в другом вопросе [28, с. 39]⁴². В любом случае удивляет, что матуридитский богослов V века ссылался на вышеназванные источники, т.е. книги «аль-'Ақыда ат-тахавиййа» [28, с. 467] и «аль-Фикх аль-акбар», единожды, а не многократно.

Потом Шихаб-ад-дин Марджани продолжает: «Есть вопросы, передаваемые из "аль-Фикх аль-акбар" Абу-Ханифы⁴³, которых нет в "аль-Фикх аль-акбар", который прокомментировал 'Али аль-Кари. Например, то, что передал Абу-'Абд-Аллах аль-Бакылляни в книге «аль-Иршад»⁴⁴ в вопросе предпочтения между разумом и знанием⁴⁵, или то, что передал шейх Садр-ад-дин аль-Кунави⁴⁶ в отношении хариджитов мухаккмитов о том, что Абу-Ханифа сказал в "аль-Фикх аль-акбар": "Мы не обвиняем их в неверии, а сражаемся с ними, как сражались с ними справедливые правители 'Али ибн Аби-Талиб и 'Умар ибн 'Абд-аль-'Азиз (да смилуется над ними Аллах и будет ими доволен)"» [29, с. 44]⁴⁷. Здесь ясно, что указанные богословы ссылались на сочинение «аль-Фикх аль-абсат», в частности имам аль-Каусари указывает, что аль-Кунави цитировал некоторые вопросы из этой книги в своем толковании символа имама ат-Тахави [см. 20, с. 22].

Обсуждение вопроса о статусе родителей Пророка (ﷺ)

Далее татарский ученый начинает обсуждать конкретный вопрос, затронутый в «аль-Фикх аль-акбар» и в толковании аль-Кари. Дело в том, что в тексте рукописи, на которую опирался мулла 'Али аль-Кари, написано следующее: «Родители Посланника Аллаха (ﷺ) умерли в неверии (мата 'аля-ль-куфр)», однако другие ученые и исследователи нашли также версии рукописи с фразами: «...не умерли

⁴¹ НБ К(П)ФУ. ОРРК. Т. 1460. Ед. хр. 613. Л. 38А–38Б.

⁴² Заметим, что имам аль-Каусари тоже указал на это, но он уточнил, что Абу-ль-Му'ин Насафи в своей книге ссылался на «аль-Фикх аль-абсат» [20, с. 22].

⁴³ Видимо, имеется в виду «аль-Фикх аль-абсат», то есть версия от аль-Бальхы.

⁴⁴ Имеется в виду труд по методологии фикха «ат-Такриб ва-ль-иршад» ашаритского маликитского имама аль-Бакылляни (950–1013).

⁴⁵ По контексту понимается предпочтение между рациональным ('акли) и передаваемым (накли). К сожалению, в доступном нам современном издании книги «ат-Такриб ва-ль-иршад» мы не обнаружили ссылку на «аль-Фикх аль-акбар» или «аль-Фикх аль-абсат».

⁴⁶ Речь идет о ханафитском ученом времен мамлюков Махмуде ибн Ахмаде аль-Кунави (ум. 771 х.) [7, с. 207] и его труде «аль-Калаяид фи шарх аль-'акаид», который является комментарием к книге «аль-'Ақыда ат-тахавиййа».

⁴⁷ НБ К(П)ФУ. ОРРК. Т. 1460. Ед. хр. 613. Л. 38Б.



в неверии (ма мата 'аля-ль-куфр)» и «...умерли в естестве (мата 'аля-ль-фитра)» [8, с. 109–110; 13, с. 8; 29, с. 7]⁴⁸. Марджани пишет в «Вафиййат аль-асляф»: «Ошибся 'Али аль-Кари в передаче этого вопроса в своем толковании, опираясь на свое ложное убеждение, ибо тот, кто практиковал изучение книг ученых и их выражения, нисколько не сомневается в том, что фраза из данного сочинения “аль-Фихх аль-акбар” является недоразумением, не имеющим основы в выражениях ранних ученых. Кто вышел за рамки их языка, тот сильно ошибся. Не сравнится тот, кто подстраховался, и тот, кто лезет на рожон. В итоге никто из числа праведных ученых (в раннее и позднее время) не взял для себя и своего сердца как мазхаб это слабое убеждение, кроме объекта данной биографии и тех, кто слепо последовал за ним из числа некоторых невежд нашего времени⁴⁹. Нет какого-либо достоверного хадиса или подтвержденного предания, и распространялось это некоторыми [передатчиками] в виде слабого, сфабрикованного и маловероятного мнения, кроме содержащегося в сборнике хадисов [имама] Муслима⁵⁰. Но и здесь есть вопрос со стороны единичности [в цепи передатчиков] Хаммада ибн Салямы⁵¹ и его путанности... А если этот хадис достоверен, то он является единичным сообщением (хабар ахад) и не берется в убеждение. Такое сообщение вменяется в обязанность для применения в практических вопросах, если оно связано с шариатской нормой, по мазхабу ханафитов. Крупный багдадский ханафитский ученый Мухаммад ибн 'Абд-аль-Малик аль-Ансари⁵² (да смилуется над ним Аллах) написал хороший, изящный

⁴⁸ Нам встретились издания, в которых вообще пропущен этот текст и, соответственно, удалено его обсуждение из толкования [2; 30; 31; 32], на что также указали некоторые исследователи, посчитав такой подход ненаучным [14, с. 454]. Данное примечание касается и толкования османского ученого Абу-ль-Мунтахи. Такие редакции соответственно влияли и на разные переводы на русский язык, которые сегодня встречаются.

⁴⁹ Такое смелое высказывание, конечно, противоречит тому, к чему пришли некоторые современные исследователи в этом вопросе, например, Нидаль Алях Рашши, который в своем толковании цитирует из источников, трудов авторитетных ашаритов и матуридитов, то, что соответствует мнению аль-Кари [16, с. 401 и далее]. Однако Марджани транслирует мнение, которое практически стало преобладать среди поздних богословов. По нашему мнению, влияние на этот вопрос оказало суннито-шиитское противостояние, которое смягчилось в поздние времена. Но даже после этого мнение аль-Кари по данному вопросу можно богословски истолковать таким образом, что речь идет о юридическом неверии, то есть статусе в этой жизни с точки зрения факихов, что не исключает реального спасения в следующей жизни. Хорошо этот момент раскрыл другой толкователь «аль-Фихх аль-акбар» – Ибн-Баха'-ад-дин ар-Руми [33, с. 393–396].

⁵⁰ Имеется в виду хадис, где Пророк (ﷺ) сказал одному человеку: «Мой отец [как] и твой – в Огне». Но обычно приводят еще одно предание из сборника достоверных хадисов имама Муслима, где Пророк (ﷺ) сказал: «Я попросил разрешения у моего Господа просить прощения для моей мамы, но Он не разрешил мне. Затем я попросил разрешения для посещения ее могилы, и Он разрешил мне» [33, с. 118].

⁵¹ Один из передатчиков указанного хадиса Хаммад ибн Саляма ибн Динар аль-Басри (ум. 167 или 168 х.).

⁵² Османский ученый (ум. 1016/1607).



трактат и проявил завидное усердие. Также у шейха Джаляль-ад-дина ас-Суйуты (да смилуется над ним Аллах) есть сочинения по этой теме, как и у других авторитетных ученых. Очень удивляет то, что сотворил аль-Кари в этом вопросе, ведь это чрезмерность в чистом виде, она не из того, что необходимо утверждать и хорошо знать... Кого заблудил Аллах, для того нет ведущего по правильному пути! Нужно опасаться и еще раз опасаться того, чтобы впасть в недостойное в отношении его (ﷺ) родителей и упоминать их с каким-то пороком и недостатком! Оценивать предшественников недостойным причиняет страдание потомкам. Ведь запретил Пророк (ﷺ) называть 'Икриму сыном Абу-Джахля⁵³ и сказал: "Не причиняйте боль живым, ругая мертвых"⁵⁴, что подпадает под слова Всевышнего: "Поистине, тех, кто оскорбляет Аллаха и Его Посланника, проклял Аллах в этом мире и в мире вечном и приготовил им унижительное наказание" (33:57) [34]. Поэтому сказал кады Абу-Бакр Ибн-аль-'Араби (да смилуется над ним Аллах) в отношении того, кто говорит это, "Ему проклятие Аллаха, ангелов и всех людей"^{55»}⁵⁶.

Современный сирийский шейх Нидаль Алях Рашши, защищающий достоверность высказывания Абу-Ханифы в версии «умерли в неверии (мата 'альяль-куфр)» и, соответственно, толкование аль-Кари к нему, указывает на следующий момент: «Абу-Ханифа (да будет доволен им Аллах) проявил благовоспитанность в отношении Посланника Аллаха (ﷺ) в вопросе его родителей и сказал: "мата 'альяль-куфр" (умерли в/на неверии), и не произнес: "мата кафирайн" (умерли неверующими); потому что имя действия (масдар) в действительности указывает на совершение без совершающего его, в то время как причастие действительного залога (исм аль-фа'иль) – на совершение и на совершающего его. Абу-Талиб же, когда он отказался принять ислам, стало правильно в отношении него сказать: "мата кафиран" (умер неверующим) из-за его отказа. Что же касается его (ﷺ) родителей, то они не отказывались, как это сделал Абу-Талиб, потому что они не достигли времени Пророка (ﷺ), но умерли в состоянии джахилийи... Именно это, с нашей точки зрения, заставило имама Абу-Ханифу (Аллах знает лучше) разделить [в предложении] между родителями Посланника Аллаха и его дядей Абу-Талибом... Нет довода, указывающего на их веру до кончины, поэтому говорится, что они умерли в

⁵³ Потому что 'Икрима принял ислам, а его отец Абу-ль-Хакам 'Амр ибн Хишам (572–624) умер неверным и был врагом Пророка из числа знатных курайшитов, среди мусульман был известен как Абу-Джахль.

⁵⁴ В электронном справочнике (приложении) хадисов «аль-Бахис аль-хадиси» удалось найти это сообщение в таком виде: «...и сказал [халиф] 'Умар мужчине: "Ты разве не знал, что он [Пророк] запретил причинять страдание живым, ругая мертвых..."» (передал ад-Даракутни (918-995) в «Атраф аль-гараиб» [35, с. 143 (№173)] и Ибн-Касир (1300–1373) в «Муснад аль-Фарук» [36, с. 357 (№221)]).

⁵⁵ Очевидно, что Марджани цитирует это из тафсира Абу-Бакра Ибн-аль-'Араби (1076-1148), но в доступном нам издании этого тафсира отсутствуют комментарии к указанному аяту.

⁵⁶ НБ К(П)ФУ. ОРПК. Т. 1460. Ед. хр. 613. Л. 38Б.



нем (на нем). Даже многие доводы указывают на обратное. Имам ар-Рази, хафиз Ибн-Касир, крупный ученый Абу-Хайян и ан-Найсабури сказали: “Утверждение о вере его (ﷺ) родителей является мнением рафидитов (шиитов)”⁵⁷ [16, с. 444]. Как видим, данная позиция и в толковании Абу-ль-Мунтаха⁵⁸ также связана с убеждением шиитов о безгрешности ('исма) имамов семьи Пророка (ﷺ).

С другой стороны, вопрос связан и с разногласием между ашаритами и матуридитами по поводу необходимости принятия ислама на основе послания или разума, как пояснил поздний авторитетный ханафитский факых Ибн-'Абидин (1784–1836) в своей «Хашийе»: «Что касается приведения доводов в пользу потустороннего спасения родителей через утверждение, что они умерли в эпоху промежутка (аль-фатра)⁵⁹, то это основано на постулатах (усуль) ашаритов о том, что, кто умер и до него не дошел призыв (да'ва), тот умирает спасенным. Что же касается матуридитов, то у них: если человек умер до прохождения временного промежутка, в течение которого он мог созерцать (размышлять) [о Едином Творце], и не исповедовал [перед смертью] ни веры, ни неверия, то он не будет наказан [в следующей жизни]. Иначе же [он не спасется], если он исповедовал неверие или умер после временного промежутка, не убежденным в чем-либо» [16, с. 445]. Он же передал от некоторых ученых, что «нет необходимости упоминать этот вопрос, кроме как с большей учтивостью, он не относится к вопросам, незнание о которых вредит или за которые человек будет спрошен в могиле или в Судный день, поэтому сдерживать язык об этом приоритетнее и безопаснее» [38, с. 172–173].

Бывший верховный муфти Египта 'Али Джум'а разобрал этот вопрос в своем небольшом труде «аль-Муташаддидун» (Религиозные ригористы) [33, с. 115–120], где он связал точку зрения о не спасении родителей с идеями современных религиозных экстремистов, которые также запрещают проведение собраний по случаю рождения Пророка (ﷺ), т.е. мавлидов, и считают непозволительным и даже при-

⁵⁷ Здесь автор современного толкования ссылался на толкования Корана «ат-Тафсир аль-кабир» Фахр-ад-дина ар-Рази (1150–1210), «Гараиб аль-Кур'ан» Низам-ад-дина ан-Найсабури (ум. 1328), «аль-Бахр аль-мухит» Абу-Хайяна аль-Андалуси (1256-1344) и «Тафир аль-Кур'ан аль-'азым» Ибн-Касира (1300–1373).

⁵⁸ У него в современном стамбульском издании толкования написано: «[...умерли в неверии, а Абу-Талиб, его дядя по отцовской линии, умер неверным]. Это возражение тем, кто утверждал: “Они умерли в вере ('аля-ль-иман)”, что является мнением рафидитов (т.е. шиитов)» [37, с. 102]; а в казанском издании вместе с субкомментарием 'Ата'-Аллаха аль-Курсави (1821–1894) мы видим такой вариант этой фразы: «Это в ответ тем, кто сказал, что он умер в вере, что является мнением рафидитов (шиитов)» [38, с. 175]. Как разъяснил данный момент этот татарский шейх с учетом мнения Марджани, мы изложили в нашей статье, посвященной «Мухтасар аль-макаль» [39, с. 685]; в отношении же родителей Посланника (ﷺ) он полностью поддержал сторону Марджани, более детально разобрав вопрос, и осудил мнение аль-Кари [38, с. 173–175].

⁵⁹ Время, когда до людей не доходили либо определенный пророк или посланник с призывом, либо послание о нем и об исламе.



знаком многобожия обращение ко Всевышнему через посредничество Пророка (ﷺ), отрицая этим разрешенность *таваccуля*. В конце обсуждения египетский шейх подвел итог и сказал: «Поэтому пусть оппонент выберет один из двух путей: либо истолкование, и он приоритетнее по причине отсутствия опровержения священным текстом, либо отклонение этих одиночных преданий⁶⁰ по причине их [буквального] противоречия категорически ясному тексту из Корана, что является путем известных имамов...» [33, с. 120].

Сам Шихаб-ад-дин Марджани подробно разбирает этот вопрос во введении к «Вафиййат аль-асляф» [10, с. 42–46; 40, с. 48–52], затем частично упоминает некоторые моменты из этого обсуждения в биографии аль-Кари. Практически его замечания по этому вопросу из введения к названному труду, а оно увидело свет в печатном виде в Казани в 1888 году, были транслированы частично его учениками и идейными последователями в казанских изданиях толкования «аль-Фихх аль-акбар». Во-первых, его точку зрения о статусе родителей и Абу-Талибе передал 'Ата'-Аллах аль-Курсави в своих пояснениях на толкование Абу-ль-Мунтахи, изданных в 1889 году [38, с. 172–175]. Во-вторых, мы увидели их на полях казанского издания⁶¹ 1904 года толкования 'Али аль-Кари [41, с. 105]. Редакторы этого издания изложили следующий тезис: «Случилось разногласие по поводу веры родителей нашего Пророка (ﷺ)... Поздние ученые подтвердили их веру, и даже всех его предков по мужской и женской линиям до Адама (мир ему)... Молчание о благородных предках – более безопасная позиция» [41, с. 105],⁶² т.е. они допустили, что ранее преобладала другая точка зрения. В этом же издании вначале приведен отдельно текст «аль-Фихх аль-акбар», где, вопреки мнению толкователя, написа-

⁶⁰ Имеются в виду два хадиса из сборника имама Муслима, о чем говорилось выше. На официальном сайте бывшего верховного муфтия Саудовской Аравии шейха Бен-База есть его ответ (фетва) на вопрос об участии родителей Пророка (ﷺ) в Судный день, где он на основе данных хадисов заявил, что подразумевается, что до них дошел призыв Ибраhима (мир ему) [т.е. они не относятся к *ахль аль-фатра*], но они не приняли его, а значит, умерли в неверии в Аллаха и являются обитателями Ада. См.: Ибн-Баз. *Масыр валидай ан-Наби (ﷺ) фи-ль-ахыра* [Участь родителей Пророка (ﷺ) в следующей жизни]. Нур 'аля-д-дарб. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://binbaz.org.sa/fatwas/12032/%D9%85%D8%B5%D9%8A%D8%B1-%D9%88%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D9%86%D8%A8%D9%8A-%EF%B7%BA-%D9%81%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%AE%D8%B1%D8%A9> (дата обращения: 03.02.2025).

⁶¹ В качестве редактора указан Хафиз Мухаммад-Амин ибн аль-Хаджж 'Абд-Аллах ас-Саратагы, а его помощника – 'Абд-ар-Рахман ан-Нурки. Информация о них в доступных источниках, к сожалению, не обнаружена. По нисбе (тахаллюсу) можно определить, что первый был родом из Саратова или из этой области, а второй, вероятно, из деревни Нуркай (нынешнее село Большое Нуркеево в Сармановском районе Татарстана). И возможно, первый из них был хафизом Корана, если «Хафиз» не имя.

⁶² После этих слов была указана ссылка на книгу «Бахр аль-мазахиб». Возможно, это книга по шафиитскому фикху «Бахр аль-мазхаб» 'Абд-аль-Вахида ар-Руй'ани (415–502/1025–1108), но в современном издании такая фраза не обнаружена.



но: «Родители Посланника Аллаха (ﷺ) не умерли в неверии» [41, с. 5]. А в казанском издании⁶³ «аль-Фикх аль-акбар» 1914 года вместе с толкованием Абу-ль-Мунтахи сделана существенная редакторская правка и в тексте самого источника: «Родители Посланника Аллаха (ﷺ) не умерли в неверии, а в отношении его дяди по отцовской линии Абу-Талиба мы не принимаем окончательного решения о его неверии» [27, с. 10], и в тексте толкования: «[Родители Посланника Аллаха (мир ему) не умерли в неверии, а в отношении его дяди по отцовской линии Абу-Талиба мы не принимаем окончательного решения о его смерти неверующим], потому что они умерли во время аль-фатра, а Аллах Всевышний сказал: “Мы никогда не наказывали людей до того, как отправляли к ним посланника” (17:15) [34]» [27, с. 39]. То есть данные казанские издатели и редакторы полностью изменили в этом месте текст самого Абу-ль-Мунтахи и также в выражении про Абу-Талиба сконструировали свою версию слов Абу-Ханифы, которая не встречается в изданиях Турции, Египта и Индии. В частности, отечественный исследователь А. Смирнов, который выразил большие сомнения в аутентичности книги «аль-Фикх аль-акбар» и в том, что она написана Абу-Ханифой, перевел на русский язык в научных целях именно это казанское издание, не сверив текст с другими изданиями, и в своем комментарии ошибочно написал: «Опираясь на аят: “Мы не наказываем, не направив посланника” (Коран, 17:15, пер. мой. – А.С.), Абу-ль-Мунтаха поясняет, что названные лица не попадают в число уличаемых в неверии (куфр)» [21, с. 86]. У самого Абу-ль-Мунтахи, как мы показали ранее, тексты источника и толкования отличаются и представляют в упрощенном виде позицию муллы 'Али аль-Кари.

Вопрос смерти Абу-Талиба, отца 'Али, неверным или верующим Марджани не рассматривал в биографии аль-Кари. Но он выразил свою позицию об этом во введении к сочинению «Вафиййат аль-асляф» [10, с. 92–93; 40, с. 89–90], что также замечено в книге «Мухтасар аль-макаль» 'Ата'-Аллаха аль-Курсави [38, с. 175]. В итоге он склонился к редкому мнению у суннитов и установленному у шиитов о том, что Абу-Талиб скончался мусульманином⁶⁴.

⁶³ Здесь в качестве редакторов упоминаются Шакирджан Хамиди (1878–1933) и 'Абд-аль-Куддус Фахри. О первом известно, что он учился в Учительской школе в Казани, где преподавал Марджани, о втором информация не обнаружена.

⁶⁴ Представителем редкого мнения являлся современник Марджани – шафиитский муфти Мекки шейх Ахмад Зайни Дахлян (1816–1886), у которого даже есть трактат на эту тему «Асна аль-маталиб фи наджат Аби-Талиб» (Блистательнейшие главы о спасении Абу-Талиба). В последнем рукописном томе «Вафиййат аль-асляф» его биография тоже присутствует, из которой известно, что Марджани переписывался с ним, но при упоминании его трудов Марджани не указал на данный трактат (НБ К(П)ФУ. ОРРК. Т. 1460. Ед. хр. 615. Л. 288А–288Б).



Заключение

Таким образом, Шихаб-ад-дин Марджани в биографии о ханафитском ученом аль-Кари опирается на сведения из книги имама аль-Мухибби, который критиковал его за высказывания, некоторыми богословами считавшиеся оскорбительными для Пророка Мухаммада (ﷺ) и его родителей. Аль-Мухибби отмечает, что аль-Кари допустил ошибки в своих трудах, критикуя других ученых и высказывая мнение о неверии родителей Пророка. Аль-Мухибби также указывает на то, что аль-Кари не проявил должного уважения к Пророку, причинив ему страдания своими словами, с чем соглашается Марджани. Татарский ученый подтверждает высокий статус муллы аль-Кари, считая его обновителем веры среди хадисоведов своей эпохи, но вместе с этим выражает крайнее удивление тем, что тот посчитал достоверным текст «аль-Фикх аль-акбар» и защищал неправильную позицию в отношении родителей Пророка (ﷺ).

То есть в биографии этого мекканского ученого Марджани ставит вопрос об авторстве книги «аль-Фикх аль-акбар», которая приписывается имаму Абу-Ханифе. Татарский историк и богослов выражает сомнения в подлинности этой книги и утверждает, что она могла быть написана поздними авторами на основе взглядов Абу-Ханифы. Марджани также указывает на путаницу между различными версиями «аль-Фикх аль-акбар» и на то, что некоторые передатчики этой книги могли ее исказить. Он также выражает недовольство тем, что некоторые утверждения, приписываемые Абу-Ханифе, могут не соответствовать его истинным взглядам. Однако другие известные ученые ханафитского мазхаба все же утверждают аутентичность всех книг Абу-Ханифы по исламскому вероучению.

Марджани критикует версию аль-Кари о том, что родители Пророка Мухаммада (ﷺ) умерли в неверии, и утверждает, что это мнение является ошибочным, и также указывает на отсутствие достоверных хадисов, аргументирующих это мнение, и на чрезмерность такого заявления. Но более подробно эту тему он обсудил в своей книге «Мукаддима». В результате татарский ученый представляет точку зрения о спасении родителей Пророка (ﷺ), что является общепринятым у подавляющего числа поздних богословов мнением. Истоки данного богословского разногласия связаны, с одной стороны, с идейным противостоянием между суннитами и шиитами, а с другой стороны, с разными подходами двух суннитских толков (ашаритов и матуридитов) по вопросу необходимости принятия ислама на основе призыва или разума. Обсуждение этого вопроса татарским богословом XIX века привело, по нашему мнению, к некоторым редакторским правкам текстов «аль-Фикх аль-акбар» и его толкований, внесенным в казанские издания начала XX века.



Литература

1. Хайр-ад-дин аз-Зирикли. *Аль-А'лям*. Т. 5. Бейрут: дар аль-'Ильм ли-ль-ма-ляйин; 2002. 336 с.
2. 'Али аль-Кари аль-Ханафи. *Шарх китаб аль-Фикх аль-акбар*. Бейрут: дар аль-Кутуб аль-'ильмийа; 1984. 310 с.
3. 'Али ибн Султан Мухаммад аль-Кари. *Шарх аль-Фикх аль-акбар ли-Аби-Ханифа ан-Ну'ман*. Марван Мухаммад аш-Ша'ар (ред.). Дамаск: дар ан-Нафаис; 2009. 271 с.
4. Мухаммад ибн 'Али аш-Шаукани. *Аль-Бадр ат-тали' би-махасин ман ба'да-ль-карн ас-саби'*. Т. 1. Бейрут: дар аль-Ма'рифа; б.г. 528 с.
5. 'Али ибн Султан Мухаммад аль-Кари. *Минах ар-рауд аль-азхар фи шарх аль-Фикх аль-акбар*. Вахби Сулайман Гауджи (ред.). Бейрут: дар аль-Башаир аль-ислямийа; 1997. 560 с.
6. Мухаммад-Амин аль-Мухибби аль-Димашкы. *Хулясат аль-асар фи а'йан аль-карн аль-хади 'ашар*. Т. 3. Бейрут: дар Садир; б.г. 495 с.
7. Абу-ль-Хасанат Мухаммад 'Абд-аль-Хайй аль-Лякнави аль-Хинди. *Аль-Фаваид аль-бахиййа фи тараджим аль-ханафиййа*. Мухаммад Бадр-ад-дин Абу-Фирас ан-На'сани (ред.). Каир: Матба'ат ас-Са'ада; 1324 х. 263 с.
8. Халиль Ибрахим Кутляй. *Аль-Имам 'Али аль-Кари ва асару-ху фи 'ильм аль-хадис*. Бейрут: дар аль-Башаир аль-ислямийа; 1987. 496 с.
9. Шихабутдин Марджани. *Верность предшественникам и приветствие потомкам*. Перевод с арабского избранных биографий, исследование, комментарии, факсимиле разделов о Волго-Уральском регионе. Казань: Магариф-Вакыт; 2022. 856 с.
10. Шихаб-ад-дин аль-Марджани. *Мукаддимат китаб вафиййат аль-асляф ва-т-тахиййат аль-ахляф*. Казань: матба'ат Вечеслаф; 1883. 411 с.
11. Шихаб-ад-дин ибн Баха-ад-дин аль-Казани. *Мунтахаб китаб аль-Вафиййа*. Казань: Матба'ат аль-Хызана; 1880. 22 с.
12. *Мәржани китапханәсе: фәнни-библиографик жыентык*. Мәрданов Р.Ф. (төз.). Казан: Милли китап; 2004. 122 б.
13. Мухаммад ибн Расуль аль-Барзанджи. *Садад ад-дин ва сидад ад-дайн фи исбат ан-наджат ва-д-дараджат ли-ль-валидайн*. 'Аббас Ахмад Сакр аль-Хусайни и Хусайн Мухаммад 'Али Шукри (ред.). Бейрут: дар аль-Кутуб аль-'ильмийа; 2006. 336 с.
14. 'Али аль-Кари. Рисалят ракм (66): Адиллят му'такад Аби-Ханифа фи абавай ан-Наби ﷺ. *Маджму' расаиль аль-'алляма аль-мулля 'Али аль-Кари*. Мухам-



мад Халлюф аль-'Абд-Аллах и др. (ред.). Т. 5. Стамбул: дар аль-Любаб; 2016. С. 451–502.

15. 'Али аль-Кари. *Шарх аш-Шифа' ли-ль-кады 'Ийад*. Т. 2. Бейрут: дар аль-Кутуб аль-'ильмиййа; б.г. 563 с.

16. Нидааль Алях Рашши. *Аль-Бадр аль-анвар шарх аль-Фикх аль-акбар ли-ль-имам аль-а'зам Аби-Ханифа ан-Ну'ман*. Амман: дар ан-Нур аль-мубин; 2017. 487 с.

17. 'Али аль-Кари. *Шарх аш-Шифа' ли-ль-кады 'Ийад*. Т. 1. Бейрут: дар аль-Кутуб аль-'ильмиййа; б.г. 764 с.

18. Ибн-Аби-аль-Вафа' аль-Кураши аль-Ханафи. *Аль-Джавахири аль-мудбий-йа фи табакаат аль-ханафиййа*. 'Абд-аль-Фаттах Мухаммад аль-Халю (ред.). Т. 4. Эр-Рияд: дар аль-'Улюм; 1979. 671 с.

19. Ибн-Аби-аль-Вафа' аль-Кураши аль-Ханафи. *Аль-Джавахири аль-мудбий-йа фи табакаат аль-ханафиййа*. Абд-аль-Фаттах Мухаммад аль-Халю (ред.). Т. 3. Эр-Рияд: дар аль-'Улюм; 1979. 691 с.

20. Камаль-ад-дин аль-Байады. *Ишарат аль-марам мин 'ибарат аль-Имам. Йусуф 'Абд-ар-Раззак* (ред.). Каир: аль-Мактаба аль-азхариййа ли-т-турас; 2008. 355 с.

21. Смирнов А. Становление мусульманской доктринальной мысли и ранняя исламская философия (к вопросу о взаимном влиянии на примере ал-Фикх ал-'акбар Абу Ханифы). Введение, перевод с араб. и комментарии. *Вестник РГГУ. Восток: Исследования. Переводы*. 2000;4:52–86.

22. Боголюбов А.С. Абу Ханифа. *Ислам: энциклопедический словарь*. М.: Наука; 1990. С. 11–12.

23. Ибн-ан-Надим. *Аль-Фихрист*. Ибрахим Рамадан (ред.). Бейрут: дар аль-Ма'рифат; 1997. 441 с.

24. Камаль-ад-дин аль-Байады. *Аль-Усуль аль-мунифа ли-ль-имам Аби-Ханифа*. Мухаммад 'Абд-ар-Рахман аш-Шагуль (ред.). Каир: аль-Мактаба аль-азхариййа ли-т-турас; 2008. 64 с.

25. Шагавиев Д.А. Имам Абу-Джа'фар ат-Тахави и его символ веры в трудах татарского богослова Ш. Марджани. *Minbar. Islamic Studies*. 2024;17(1):61–81. DOI: 10.31162/2618-9569-2024-17-1-61-81

26. Маджд-ад-дин Абу-ас-Са'адат Ибн-аль-Асир. *Татиммат Джамии' аль-усуль фи ахадис ар-Расуль*. Башир Мухаммад 'Уйун (ред.). Дамаск: Дар аль-Фикр; б.г. 1073 с.

27. Абу-ль-Мунтаха. *Аль-Фикх аль-акбар ма'а шархи-хи*. Казань: Матба'ат Каримиййа; 1914. 40 с.



Д.А. Шагавиев

Критические заметки Ш. Марджани в отношении комментария 'Али аль-Кари...
Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1): 77-100

28. Абу-аль-Му'ин Маймун ибн Мухаммад ан-Насафи. *Табсырат аль-адилля фи усуль ад-дин*. Хусайн Атай (ред.). Т. 1. Анкара: Рийасат аш-шуун ад-динийа ли аль-Джумхурийа ат-Туркийя; 2004. 626 с.

29. Аль-'Алим ва-ль-мута'аллим ривайат Аби-Мукатиль 'ан Аби-Ханифа рады Аллаху 'ан-хума ва йали-хи Рисалят Аби-Ханифа иля 'Усман аль-Батти сумма аль-Фикх аль-абсат ривайат Аби-Муты' 'ан Аби-Ханифа рахима-хум Аллах. Мухаммад Захид аль-Каусари (ред.). Каир: Мактабат аль-Ханджи; б.г. 61 с.

30. *Китаб аль-Фикх аль-акбар ли-ль-имам аль-а'зам Аби-Ханифа... ва шарху-ху лиль-имам...мулля 'Али аль-Кари...* Мухаммад аз-Зухри аль-Гамрави (гл. ред.). Каир: дар аль-Кутуб аль-'арабийя аль-кубра; 1327 х. 192 с.

31. Абу-Ханифа Ну'ман ибн Сабит аль-Куфи. *Китаб аль-Фикх аль-акбар*. Хайдарабад: Маджлис даират аль-ма'ариф ан-низамийя; 1342 х. 16 с.

32. Абу-ль-Мунтаха Ахмад ибн Мухаммад аль-Магнисави. Шарх аль-Фикх аль-акбар. *Ар-Расиль ас-саб'а фи-ль-'акаид*. Каир: дар аль-Басаир; 2009. С. 43–95.

33. 'Али Джум'а. *Аль-Муташаддидун: манхаджу-хум... ва мунакашат ахамм кадайя-хум*. Каир: дар аль-Мукаттам; 2012. 158 с.

34. *Калям шариф. Перевод смыслов*. Казань: Хузур; 2019. 651 с.

35. Абу-ль-Фадль аль-Макдиси аш-Шайбани Ибн-Кайсарани. *Атраф аль-га-раиб ва-ль-афрад мин хадис Расуль Аллах ﷺ ли-ль-имам ад-Даракутни*. Махмуд Мухаммад Махмуд Хасан Нассар и ас-Сайид Йусуф (ред.). Т. 1. Бейрут: дар аль-Кутуб аль-'ильмийя; 1998. 405 с.

36. Абу-ль-Фида' Ибн-Касир ад-Димашки. *Муснад аль-Фарук*. Имам ибн 'Али ибн Имам (ред.). Т. 1. Аль-Файум: дар аль-Фалях; 2009. 556 с.

37. Абу-ль-Мунтаха аль-Магнисави. *Шарх аль-Фикх аль-акбар*. Стамбул: дар ас-Сирадж; 2023. 144 с.

38. Абу-аль-Хасан 'Ата-Аллах аль-Курсави. *Китаб Мухтасар аль-макаль 'аля шарх аль-Фикх аль-акбар*. Казань; 1889. 184 с.

39. Шагавиев Д.А., Идрисов Р.И. 'Ата-Аллах Курсави и его субкомментарий «Мухтасар аль-макаль». *Minbar. Islamic Studies. 2020;13(3):676–689*. DOI: 10.31162/2618-9569-2020-13-3-676-689

40. Шигабутдин Марджани. *Введение к библиографическому словарю «Верность предшественникам и приветствие потомкам» (Мукаддимат китаб Вафиййат аль-асляф ва тахиййат аль-ахляф)*. Гиззатуллин Р.А. и Салахов А.М. (пер. с араб. и прим.). Казань: Магариф-Вақыт; 2022. 360 с.

41. 'Али аль-Кари. *Шарх китаб аль-Фикх аль-акбар*. Казань: аль-Матба'а аль-каримийя; 1904. 191 с.



References

1. Khayr al-Din al-Zirikli. *Al-'A'lam* [The famous people]. Vol. 5. Beirut: Dar al-'Ilm li-l-Malayin; 2002. 336 p. (In Arabic)
2. 'Ali al-Qari al-Hanafi. *Sharh kitab al-Fiqh al-'akbar* [Comments on "al-Fiqh al-'akbar"]. Beirut: Dar al-Kutub al-'ilmiyyah; 1984. 310 p. (In Arabic)
3. 'Ali ibn Sultan Muhammad al-Qari. *Sharh al-Fiqh al-'akbar li-'Abi Hanifah al-Nu'man* [Comments on "al-Fiqh al-'akbar" of Abu Hanifah]. Marwan Muhammad al-Sha'ar (ed.). Damascus: Dar al-Nafa'is; 2009. 271 p. (In Arabic)
4. Muhammad ibn 'Ali al-Shawkani. *Al-Badr al-tali' bi-mahasin man ba'da-l-qarn al-sabi'* [The rising moon in the virtues of those who lived after the 7th century AH]. Vol. 1. Beirut: Dar al-Ma'rifah; n.d. 528 p. (In Arabic)
5. 'Ali ibn Sultan Muhammad al-Qari. *Minah al-rawd al-'azhar fi sharh al-Fiqh al-'akbar* [Gifts of a blooming garden in comments on "al-Fiqh al-'akbar"]. Wahbi Sulayman Ghawji (ed.). Beirut: Dar al-Basha'ir al-'islamiyyah; 1997. 560 p. (In Arabic)
6. Muhammad Amin al-Muhibbi al-Dimashqi. *Khulasat al-'athar fi a'yan al-qarn al-hadi'ashar* [Summary of the impact on the famous persons of the 11th century]. Vol. 3. Beirut: Dar Sadir; n.d. 495 p. (In Arabic)
7. Abu al-Hasanat Muhammad 'Abd al-Hayy al-Laknawi al-Hindi. *Al-Fawa'id al-bahiyyah fi tarajim al-hanafiyyah* [Brilliant benefits in Hanafi biographies]. Muhammad Badr al-Din Abu Firas al-Na'sani (ed.). Cairo: Matba'at al-Sa'adah; 1324 H. 263 p. (In Arabic)
8. Khalil Ibrahim Qutlay. *Al-'Imam 'Ali al-Qari wa atharu-hu fi 'ilm al-hadith* [Imam 'Ali al-Qari and his contribution to the Hadith studies]. Beirut: Dar al-Basha'ir al-'islamiyyah; 1987. 496 p. (In Arabic)
9. Shihabuddin Mardzani. *Vernost' predshestvennikam i privetstvie potomkam* [Loyalty to Predecessors and Greetings to Descendants]. Translation from Arabic of selected biographies, research, comments, facsimiles of the sections on the Volga-Ural region. Kazan: Magarif-Vakyt Press; 2022. 856 p. (In Russian)
10. Shihab al-Din al-Marjani. *Muqaddimat kitab Wafiyat al-'aslaf wa tahiyyat al-'akhlaf* [Introduction to Devotion to Ancestors and Greetings to Descendants]. Kazan: Matba'at Vecheslav Publ.; 1883. 411 p. (In Arabic)
11. Shihab al-Din ibn Baha' al-Din al-Qazani. *Muntakhab kitab al-Wafiyah* [Favorites from the book "al-Wafiyah"]. Kazan: Matba'at al-Khizanah Publ.; 1880. 22 p. (In Arabic)
12. *Marjani kitaphanase: fanni-bibliografik jyentyk* [Marjani Library: scientific and bibliographic collection]. Mardanov R. (comp.). Kazan: Milli kitap Press; 2004. 122 p. (In Tatar)



13. Muhammad ibn Rasul al-Barzanji. *Sadad al-din wa sidad al-dayn fi ithbat al-najat wa-l-darajat li-l-walidayn* [The Correctness of religion and covering of duty in affirmation of otherworldly salvation and heavenly degrees for parents of the Prophet]. 'Abbas Ahmad Saqr al-Husayni and Husayn Muhammad 'Ali Shukri (eds). Beirut: Dar al-Kutub al-'ilmiyyah; 2006. 336 p. (In Arabic)

14. 'Ali al-Qari. Risalat raqm (66): Adillat mu'taqad Abi Hanifah fi abawayy al-Nabi ﷺ [Abu Hanifa's reasoning for the Prophet's parents]. *Majmu' rasa'il al-'allamah al-mulla 'Ali al-Qari* [Collection of treatises of the major scholar Mullah Ali al-Qari]. Muhammad Khalluf al-'Abd Allah and others (eds). Vol. 5. Istanbul: Dar al-Lubab; 2016, pp. 451–502. (In Arabic)

15. 'Ali al-Qari. *Sharh al-Shifa' li-l-qadi 'Iyad* [Comments on "al-Shifa'" of Qadi Iyadh]. Vol. 2. Beirut: Dar al-Kutub al-'ilmiyyah; n.d. 563 p. (In Arabic)

16. Nidal Alah Rashshi. *Al-Badr al-'anwar sharh al-Fiqh al-'akbar li-l'imam al-'a'zam Abi Hanifah al-Nu'man* [Comments on "al-Fiqh al-akbar" of Imam Abu Hanifah]. Amman: Dar al-Nur al-mubin; 2017. 487 p. (In Arabic)

17. 'Ali al-Qari. *Sharh al-Shifa' li-l-qadi 'Iyad* [Comments on "al-Shifa'" of Qadi Iyadh]. Vol. 1. Beirut: Dar al-Kutub al-'ilmiyyah; n.d. 764 p. (In Arabic)

18. Ibn Abi al-Wafa' al-Qurashi al-Hanafi. *Al-Jawahir al-mudiyah fi tabaqat al-hanafiyah* [Luminous jewels in the ranks of the Hanafites]. 'Abd al-Fattah Muhammad al-Halw (ed.). Vol. 4. Riyadh: Dar al-'Ulum; 1979. 671 p. (In Arabic)

19. Ibn Abi al-Wafa' al-Qurashi al-Hanafi. *Al-Jawahir al-mudiyah fi tabaqat al-hanafiyah* [Luminous jewels in the ranks of the Hanafites]. 'Abd al-Fattah Muhammad al-Halw (ed.). Vol. 3. Riyadh: Dar al-'Ulum; 1979. 691 p. (In Arabic)

20. Kamal al-Din al-Bayadi. *Isharat al-maram min 'ibarat al-'Imam* [Signs of willing in Imam's expressions]. Yusuf 'Abd al-Razzaq (ed.). Cairo: al-Maktabah al-'azhariyyah li-l-turath; 2008. 355 p. (In Arabic)

21. Smirnov A. Stanovlenije musul'manskoj doktrinalnoj mysli i rannyaja islamskaja filosofija (k voprosu o vzaimnom vlijanii na primere al-Fikh al-'akbar Abu Khanify). Introduction, trans. from Arabic and comments [The formation of Muslim doctrinal thought and early Islamic philosophy (to the question of mutual influence on the example of al-Fiqh al-'akbar by Abu Hanifah). Introduction, translation from Arabic and comments]. *Vestnik RGGU. Vostok: Issledovanija. Perevody* [Bulletin of the Russian State Humanitarian University. East: Research. Translations]. 2000;4:52–86. (In Russian)

22. Bogolyubov A.C. Abu Khanifa [Abu Hanifah]. *Islam: enciklopedicheskii slovar'* [Islam: Encyclopedic Dictionary]. Moscow: Nauka Press; 1990, pp. 11–12. (In Russian)

23. Ibn al-Nadim. *Al-Fihrist* [The Catalogue]. Ibrahim Ramadan (ed.). Beirut: Dar al-Ma'rifah; 1997. 441 p. (In Arabic)



24. Kamal al-Din al-Bayadi. *Al-'Usul al-munifah li-l'imam Abi Hanifah* [Imam Abu Hanifa's sublime dogmas]. Muhammad 'Abd al-Rahman al-Shaghul (ed.). Cairo: al-Maktabah al-'azhariyyah li-l-turath; 2008. 64 p. (In Arabic)

25. Shagaviev D.A. Imam Abu Ja'far al-Tahawi and his creed in the writings of Tatar theologian Sh. Marjani. *Minbar. Islamic Studies*. 2024;17(1):61–81. DOI: 10.31162/2618-9569-2024-17-1-61-81 (In Russian)

26. Majd al-Din Abu al-Sa'adat Ibn al-'Athir. *Tatimmat Jami' al-'usul fi ahadith al-Rasul* [Completion of the Collection of foundations in the Hadith of the Messenger]. Bashir Muhammad 'Uyun (ed.). Damascus: Dar al-Fikr; n.d. 1073 p. (In Arabic)

27. Abu al-Muntaha. *Al-Fiqh al-'akbar ma'a sharhi-hi* [Comments on "al-Fiqh al-'akbar"]. Kazan: Matba'at Karimiyyah Publ.; 1914. 40 p. (In Arabic)

28. Abu al-Mu'in Maymun ibn Muhammad al-Nasafi. *Tabsirat al-'adillah fi usul al-din* [Explanation of arguments in Theology]. Husayn Atay (ed.). Vol. 1. Ankara: Riyasat al-shu'un al-diniyyah li al-Jumhuriyyah al-Turkiyyah; 2004. 626 p. (In Arabic)

29. *Al-'Alim wa-l-muta'allim riwayat Abi Muqatil 'an Abi Hanifah radi Allah 'an-huma wa yali-hi Risalat Abi Hanifah 'ila 'Uthman al-Batti thumma al-Fiqh al-'absat riwayat Abi Muti' 'an Abi Hanifah rahima-hum Allah* ["Teacher and Student" in the transfer of Abu Muqatil from Abu Hanifah (may Allah be pleased with them), "Message of Abu Hanifah to 'Uthman al-Batti" and "Extended Knowledge" in the transfer of Abu Muti' from Abu Hanifah (may Allah have mercy on them)]. Muhammad Zahid al-Kawthari (ed.). Cairo: Maktabat al-Khanji; n.d. 61 p. (In Arabic)

30. *Kitab al-Fiqh al-'akbar li-l'imam al-'a'zam Abi Hanifah... wa sharhu-hu li-l'imam... mulla 'Ali al-Qari...* [The Greatest Knowledge book by the great Imam Abu Hanifah... and comments by Imam... Mulla 'Ali al-Qari...]. Muhammad al-Zuhri al-Ghamrawi (gen. ed.). Cairo: Dar al-Kutub al-'arabiyyah al-kubra; 1327 H. 192 p. (In Arabic)

31. Abu Hanifah Nu'man ibn Thabit al-Kufi. *Kitab al-Fiqh al-'akbar* [The Greatest Knowledge book]. Hyderabad: Majlis da'irat al-ma'arif al-nizamiyyah; 1342 H. 16 p. (In Arabic)

32. Abu al-Muntaha Ahmad ibn Muhammad al-Maghnisawi. Sharh al-Fiqh al-'akbar [Comments on "al-Fiqh al-'akbar"]. *Al-Rasa'il al-sab'a fi-l-'aqa'id* [Seven treatises on dogma]. Cairo: Dar al-Basa'ir; 2009, pp. 43–95. (In Arabic)

33. 'Ali Jum'ah. *Al-Mutashaddidun: manhaju-hum... wa munaqashat ahamm qadaya-hum* [Rigorist fanatics: their method and consideration of their most important judgments]. Cairo: Dar al-Muqattam; 2012. 158 p. (In Arabic)

34. *Kalyam sharif. Perevod smyslov* [Kalam Sharif (Qur'an). Translation of meanings]. Kazan: Huzur Press; 2019. 651 p. (In Russian)



Д.А. Шагавиев

Критические заметки Ш. Марджани в отношении комментария ‘Али аль-Кари...
Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1): 77-100

35. Abu al-Fadl al-Maqdisi al-Shaybani Ibn-Qaysarani. *Atraf al-ghara'ib wa-l-'afrad min hadith Rasul Allah ﷺ li-l-'imam al-Daraqutni* [Dictionary of rare and single hadiths of the Messenger of Allah from the collection of al-Daraqutni]. Mahmud Muhammad Mahmud Hasan Nassar and al-Sayyid Yusuf (ed.). Vol. 1. Beirut: Dar al-Kutub al-'ilmiyyah; 1998. 405 p. (In Arabic)

36. Abu al-Fida' Ibn-Kathir al-Dimashqi. *Musnad al-Faruq* [Collection of hadiths transmitted by al-Faruq]. Imam ibn 'Ali ibn Imam (ed.). Vol. 1. Al-Fayum: Dar al-Falah; 2009. 556 p. (In Arabic)

37. Abu al-Muntaha al-Maghnisawi. *Sharh al-Fiqh al-'akbar* [Comments on “al-Fiqh al-akbar”]. Istanbul: Dar al-Siraj; 2023. 144 p. (In Arabic)

38. Abu-al-Hasan 'Ata'-Allah al-Qursawi. *Kitab mukhtasar al-maqal 'ala Sharh al-Fiqh al-'akbar* [Book of a summary of words for the interpretation of “al-Fiqh al-'akbar”]. Kazan, 1889. 184 p. (In Arabic)

39. Shagaviev D.A., Idrisov R.I. 'Ata Allah al-Qursawi and his sub-comment “Mukhtasar al-maqal”. *Minbar. Islamic Studies*. 2020;13(3):676–689. DOI: 10.31162/2618-9569-2020-13-3-676-689 (In Russian)

40. Shigabutdin Mardzani. *Vvedeniye k biobibliograficheskomu slovaryu “Vernost' predshestvennikam i privetstvie potomkam” (Mukaddimat kitab Wafiyyat al-aslyaf va tahiyyat al-akhlyaf)* [Introduction to Devotion to Ancestors and Greetings to Descendants (Muqaddimat kitab Wafiyyat al-'aslaf wa tahiyyat al-'akhlaf)]. Gizzatullin R.A. and Salahov A.M. (tr. from Arabic and notes). Kazan: Magarif-Vakyt Press; 2022. 360 p. (In Russian)

41. 'Ali al-Qari. *Sharh kitab al-Fiqh al-'akbar* [Comments on “al-Fiqh al-akbar”]. Kazan: al-Matba'ah al-Karimiyyah Publ.; 1904. 191 p. (In Arabic)



D.A. Shagaviev

Critical notes of Sh. Marjani regarding Ali al-Qari's comment on the book "al-Fiqh al-'akbar"...
Minbar. Islamic Studies. 2025;18(1): 77-100

Информация об авторе

Шагавиев Дамир Адгамович, доцент, кандидат исторических наук, доцент кафедры религиозных дисциплин Казанского исламского университета; доцент кафедры систематической теологии Российского исламского института, г. Казань; доцент Болгарской исламской академии, г. Болгар, Российская Федерация.

About the author

Damir A. Shagaviev, Docent, Cand. Sci (History), Associate Professor at the Department of Religious Disciplines, Kazan Islamic University; Associate Professor at the Department of Systematic Theology, Russian Islamic Institute, Kazan; Associate Professor, Bolgar Islamic Academy, Bolgar, the Russian Federation.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 07 февраля 2025
Одобрена рецензентами: 13 февраля 2025
Принята к публикации: 10 марта 2025

Article info

Received: February 07, 2025
Reviewed: February 13, 2025
Accepted: March 10, 2025